



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/710
29 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок шестая сессия
Пункт 31 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ
И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

Письмо Постоянного представителя Нидерландов при Организации
Объединенных Наций от 26 ноября 1991 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст на английском и французском языках заявления Европейского сообщества и его государств-членов по Сальвадору от 26 ноября 1991 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 повестки дня.

Роберт ван СХАЙК
Посол
Постоянный представитель

Заявление Европейского сообщества по Сальвадору, принятое
в Брюсселе 26 ноября 1991 года

Европейское сообщество и его государства-члены искренне приветствуют сообщение Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти от 14 ноября о том, что он прекращает все наступательные операции в Сальвадоре к полуночи 16 ноября. Их также обнадеживает положительный ответ президента Кристиани на это сообщение.

Однако Европейское сообщество и его государства-члены обеспокоены сообщениями о продолжающихся актах насилия, совершаемых обеими сторонами, включая действия подразделений сальвадорской армии, после того как новая ситуация сложилась в результате одностороннего сообщения ФНОФМ. Такие действия могут поставить под угрозу начатый процесс переговоров.

Европейское сообщество и его государства-члены убеждены в том, что для прекращения кровопролития и достижения соглашения о постоянном прекращении огня необходима сдержанность и добрая воля с обеих сторон. Они заявляют о том, что возлагают большие надежды на то, что обе стороны и впредь будут прилагать свои усилия для достижения общего политического решения, с тем чтобы успешно завершить начатый процесс переговоров.
